

Manuel d'utilisation de TOPigeon iPigeon V8



La Minuterie de Nouvelle Génération

Feb. 2023



Informations de support

Pour être informé des dernières mises à jour et manuels, veuillez visiter

www.topigeon.com

Ce manuel a été mis à jour en fonction de la version du firmware V8.9.32.

Released in February 2023

Avant de lire ce manuel, veuillez vérifier la version du firmware de votre horloge TOPigeon iPigeon. Le contenu du manuel sera différent si la version de votre firmware est différente.



Contenu

Contenu	3
Démarrage	5
Minuterie iPigeon	6
Antenne de colombier.....	8
Accessoires	10
Description fonctionnelle d'iPigeon.....	16
Menu principal.....	16
Page d'accueil	18
Informations résumées:.....	18
Dernières informations sur les pigeons.....	19
Informations de course	19
Données des membres	19
Informations sur le colombophile.....	20
Informations sur les pigeons.....	20
Statut des pigeons	20
Recherche de pigeons	21
Gestionnaire de pigeons.....	22
Ajout/Suppression de pigeons	22
Affectation/Annulation d'affectation de pigeons	23
Données d'entraînement.....	24
Calcul de vitesse	25
Communication	26
Application de la carte SIM.....	27
Désactivation du code PIN SIM	27
Insérez votre carte SIM dans iPigeon	28
Menu de communication	29
Notification par SMS.....	29
Téléchargement de données.....	29
Lire le numéro d'association	30
Paramètres APN	31
Centre SMS	31
Hôte	31
Numéro de téléphone.....	31



Test de communication.....	31
Loft Recorder	32
Couplage d'horloge.....	32
Deux horloges dans un colombier	33
Informations système.....	34
Informations de l'appareil :	34
Informations sur la planche d'atterrissage.....	35
Journal système	35
Test système	36
Gestion de club.....	37
Déclaration de conformité	38
Minuterie iPigeon	38
Planche d'atterrissage 4 canaux	39
Planche d'atterrissage 1 canal	40
Antenne de club	41
Données techniques d'iPigeon	42





Démarrage

Le TOPIgeon iPigeon Timer a été développé par Avance Technology pour la colombophilie moderne. En combinant les technologies les plus avancées, nous espérons fournir une solution complète pour les colombophiles et les associations de colombophilie du monde entier. Nous espérons que ces nouvelles technologies apporteront plus de plaisir et élèveront le jeu de la colombophilie à un niveau supérieur !

Merci d'avoir acheté le TOPIgeon V8 iPigeon Timer électronique. iPigeon est un système de chronométrage électronique de nouvelle génération (ETS) qui non seulement répond aux exigences de la FCI, mais est également équipé des capacités de communication les plus avancées pour permettre aux colombophiles de profiter vraiment du plaisir de la colombophilie. iPigeon est un système de chronométrage conçu de manière à ce que toutes les opérations de détail du club et personnel soient enregistrées pour protéger contre la fraude et garantir la transparence des opérations, ce que aucun autre produit ne peut rivaliser. L'iPigeon est également conforme aux règlements internationaux de la colombophilie et à la gestion de la formation des colombophiles.

L'écran LED couleur haute résolution de 7 pouces et le panneau tactile offrent une interface conviviale. La conception du logiciel d'icônes graphiques offre l'environnement opérationnel utilisateur le plus simple et intuitif. iPigeon prend en charge un clavier intégré pour la création d'informations sur le colombier et un moteur de recherche complet qui fournit aux colombophiles le meilleur outil de gestion de colombier.

En considérant l'environnement du colombier, la structure mécanique de l'iPigeon est conçue pour être hydrofuge. La forme en arc de l'iPigeon est facile à tenir. Tous les ports de sortie sont situés sur les côtés droit/gauche du boîtier pour éviter les gouttes. Les boîtiers de machine en matériau robuste (ABS + anti-UV) et le nouveau connecteur d'antenne de colombier étanche offrent la protection de coque de machine la plus puissante et la plus sûre.

Minuterie iPigeon

Un aperçu rapide de l'apparence de l'iPigeon : Le côté avant dispose d'un grand écran LED couleur de 7 pouces et de 5 touches de navigation pour que les amateurs de pigeons puissent facilement naviguer dans l'opération de la minuterie.



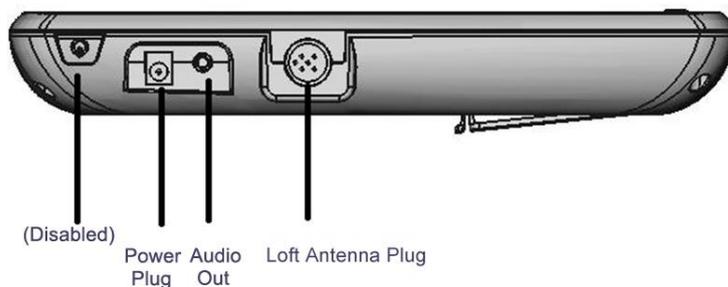
Les boutons de navigation offrent des fonctionnalités de base pour naviguer dans le menu, comprenant Haut, Bas, Entrer, Menu Principal et Retour.

Il y a un haut-parleur à volume élevé dans le coin inférieur droit qui fournit un signal audio différent pendant l'opération de l'horloge. Le haut-parleur peut également lire les deux derniers chiffres du numéro de l'association de pigeon, ce qui peut aider l'éleveur à identifier facilement les oiseaux spécifiques qui sont arrivés.

Le coin inférieur gauche comporte un lecteur RFID intégré. Le lecteur RFID peut servir de solution de secours si votre antenne de pigeonnier ne fonctionne pas. Le lecteur RFID peut également lire l'UID de l'anneau de puce TOPigeon si votre club de pigeon soutient la réglementation UID. Le lecteur peut également tester les anneaux de puce et aider les éleveurs à identifier facilement les oiseaux spécifiques dans votre pigeonnier. Étant donné que l'iPigeon possède un lecteur RFID intégré, veuillez maintenir les autres dispositifs d'antenne, tels que

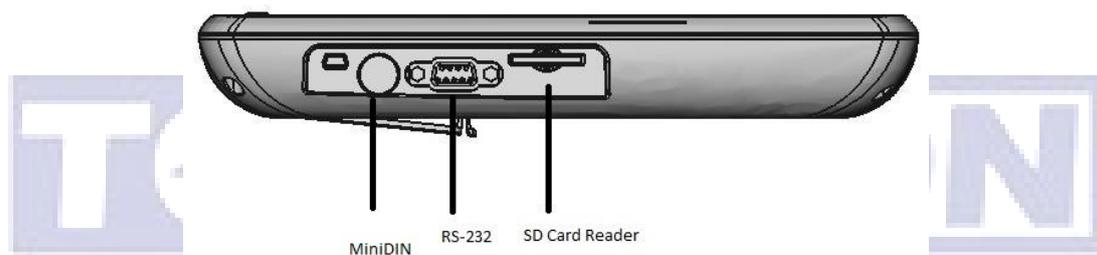
TOPIGEON

l'antenne de pigeonnier et l'antenne de club, à une distance pour éviter les interférences et nous vous suggérons une distance de 50 cm ou plus pour cette opération.



La prise d'alimentation standard est compatible avec tous les adaptateurs d'alimentation TOPigeon.

La sortie audio peut être connectée à un haut-parleur externe si vous avez besoin d'une assistance audio. La connexion DIN sert à connecter l'antenne de colombier.



Sur le côté droit, il y a un connecteur MiniDIN pour se connecter à l'antenne du club. Le port RS-232 à 9 broches peut se connecter au gestionnaire de club et également se connecter à l'imprimante thermique micro TOPigeon.

La fente pour carte SD est destinée à la mise à niveau du firmware iPigeon.

Antenne de colombier



Plateau d'atterrissage à 1 canal



Plateaux d'atterrissage à 4 canaux

Le boîtier de l'antenne de pigeonnier est fabriqué à partir d'un matériau super résistant qui offre une protection similaire à celle d'un minuteur d'horloge. À l'intérieur de l'antenne, tous les circuits imprimés sont recouverts de colle plastique étanche. L'antenne est conçue de manière modulaire, ce qui facilite les travaux de maintenance. Par exemple, si jamais le câble se casse, les amateurs peuvent simplement le remplacer au lieu de se débarrasser de toute l'antenne. Le connecteur de l'antenne de club est spécialement conçu et breveté. La connexion suit la norme

TOPIGEON

DIN (RS-485) et le connecteur a une conception brevetée spéciale qui assure une connexion étanche à l'air, étanche à l'eau et ultra-légère, même en extérieur. Voici les spécifications de l'antenne.

- Doté d'un mécanisme de conception anti-collision et anti-interférence, avec une distance de lecture élevée et une vitesse de pointage maximale
- Plat et résistant à l'eau
- Câble de connexion de 5 mètres (15 pieds) inclus
- Dimensions : 540 mm x 186 mm x 35 mm



La fiche de terminaison de câble fournit également un couvercle pour une protection étanche du câble.



Connexion iPigeon et antenne de pigeonnier.

Accessoires

D'autres accessoires sont disponibles sur demande. Veuillez contacter votre agent TOPigeon local pour obtenir de l'aide.



Pack de sacs pour minuteur TOPigeon.



Boîtier de montage mural.

TOPIGEON



Amplificateur de puissance.

L'amplificateur de puissance peut étendre le nombre d'antennes de pigeonnier en un seul pointage.
L'extension pour un amplificateur de puissance peut étendre 4 antennes de pigeonnier à 4 canaux ou 6 antennes de pigeonnier à 1 canal.





V8 iPigeon Loft Recorder

Le "Loft Recorder" gère les éléments suivants :

- Plusieurs courses dans le même pigeonnier
- Rejoindre les courses de plusieurs clubs
- Partager plusieurs amateurs avec un seul pigeonnier

L'horloge doit se rendre au club pour le pointage ou rejoindre deux courses de clubs et nécessite deux horloges dans un même pigeonnier. Différents amateurs peuvent partager un même pigeonnier, tels que des frères et des pères et fils.

Le fonctionnement détaillé de cet appareil est décrit à la page 31.



Ces deux câbles doivent être utilisés ensemble pour la connexion PC et antenne de club. Veuillez noter que le câble USB-COM nécessite un pilote spécifique.



Câble VCP (Port COM virtuel) **UTILISÉ UNIQUEMENT POUR "ORDINATEUR MANAGER CLUB TOPIGEON FRONT"**

Le câble VCP permet au périphérique USB de s'afficher comme un port COM supplémentaire disponible pour l'ordinateur. Ensuite, le logiciel d'application peut accéder au périphérique USB de la même manière qu'il accéderait à un port COM standard. Si vous utilisez le câble VCP, assurez-vous que l'alimentation de l'antenne du club est allumée.

La fonction VCP est fournie par le contrôleur E/S sur l'antenne du club de la puce FTDI FT-D232. En utilisant le câble VCP, l'ordinateur peut trouver automatiquement le pilote sur Windows 8.1 ou supérieur avec plug and play (PNP). Les pilotes pour différents systèmes d'exploitation Microsoft Windows, tels que x86-32/64 bits, peuvent être trouvés sur le site web suivant: continued in red box on next page

<http://www.ftdichip.com/Drivers/VCP.htm>

FTDI driver for windows 10

<https://drive.google.com/file/d/1A3X3edAE8tsxWR7aIqOET11sLXmIFsCJ/view?usp=sharing>

Ce site web fournit le programme d'installation automatique. Après avoir installé le pilote, le plug and play (PNP) vous aidera à terminer l'installation. Vous pouvez vérifier la disponibilité du port COM en accédant au Gestionnaire de périphériques dans le Panneau de configuration. Allez dans les Ports (COM et LPT) et vous devriez voir le port série USB. Assurez-vous de régler ce port sur COM1. Pour plus d'informations détaillées, veuillez vous référer au guide d'utilisation du gestionnaire de club iPigeon.

iPigeon Câble mini din

Est fourni pour une utilisation :

1. Connecter l'horloge iPigeon avec l'enregistreur de colombier.
2. Connecter l'horloge iPigeon avec l'antenne de club pour la gestion des courses.



Description fonctionnelle d'iPigeon

Menu principal

L'écran d'iPigeon affiche toujours 2 barres en haut et en bas de l'écran : la barre d'état principale et la barre de navigation, permettant aux colombophiles de surveiller l'état des principales fonctions de leur horloge.



Barre d'état:



TOPIGEON



L'icône d'état du signal GSM est identique à celle de votre téléphone portable, la barre de bande montre la force du signal GSM. Au-dessus de l'icône GSM, il y a deux flèches vertes indiquant l'état de la connexion de données 4G. Si aucun signal de données 4G n'est détecté, les flèches ne seront pas affichées.



L'icône GPS vous montre l'état du GPS. Si les coordonnées GPS sont obtenues, un point rond bleu apparaîtra et vous devriez être en mesure d'obtenir les coordonnées dans la page d'accueil. Veuillez noter que l'iPigeon a également intégré l'AGPS qui nécessite le support du signal 3G. Afin d'obtenir le signal 3G, vous devez également activer le téléchargement de données dans la fonction de communication.



L'icône RF montre l'état de l'antenne de colombier, et si les antennes sont correctement connectées au timer.



Sur le côté droit de la barre d'état principale se trouve l'heure de l'horloge temps réel (RTC).

Si une fonction majeure de l'horloge échoue, ces icônes afficheront une croix rouge comme ci-dessous. Toute croix affichée indique que vous devrez peut-être emmener l'horloge chez votre agent ou chez TOPigeon pour réparation.

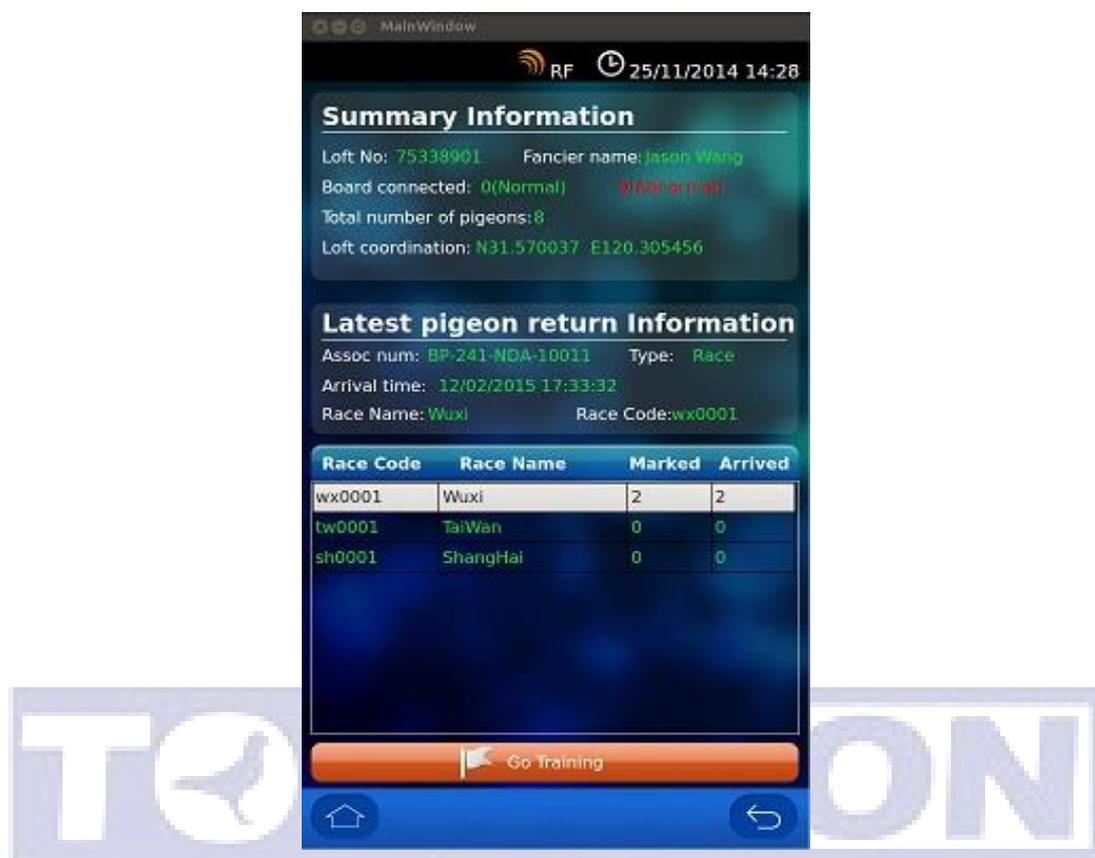


Barre de navigation : En bas de l'écran se trouve la barre de navigation qui fournit des

raccourcis pour revenir au menu principal  ou pour remonter d'un niveau. 

Le menu principal dispose de 8 icônes graphiques qui fournissent toutes les fonctions opérationnelles de ce système d'horloge, qui seront présentées dans les sessions suivantes.

Page d'accueil



La page d'accueil fournit un aperçu de l'état général du pigeonnier dans le système d'horloge, qui se compose de 3 parties d'informations.

Informations résumées:

La première partie est un résumé des informations du pigeonnier, comprenant le numéro du pigeonnier (ID), le nom du propriétaire, l'état de la plaque d'atterrissage connectée (indiquant normal ou anormal), le nombre total d'oiseaux dans ce système de pointage (y compris les oiseaux couplés et non couplés) et les coordonnées GPS.

Les informations sur le numéro de pigeonnier et le nom du propriétaire sont attribuées et saisies par votre agent ou club local. Le GPS est obtenu par le module GPS en temps réel de cette horloge. Si aucun signal GPS n'est disponible, le champ sera vide et la communication transférera une valeur de coordonnées nulle.

Dernières informations sur les pigeons

La deuxième partie de la page d'accueil est l'information sur le dernier pigeon arrivé, telle que le numéro d'association du pigeon, le type de vol : course ou entraînement, l'heure d'arrivée et les informations détaillées sur la course.



Un bouton de raccourci "Aller à l'entraînement" qui mènera directement à la recherche d'informations détaillées sur l'entraînement.

Informations de course

La troisième partie de la page d'accueil affiche les informations de course qui montrent toutes les courses en cours / actives dans l'horloge iPigeon ainsi que le nombre total d'oiseaux marqués et arrivés. Vous pouvez cliquer sur une course spécifique pour accéder aux détails des informations sur les pigeons dans cette course spécifique.

Données des membres



Fancier Information
Name: Tom City: Wuxi
Contact: 13915329071
Association: asd
Club Code: 45611
Loft number: 12345678
Loft cordination: N31°31.5061' E120°21.6405'

Pigeon Information

No.	AssocNum	E-ring	Status
1	BP-214-DNA-10001	00000001	Training

Color: Red Sex: cock Year: 10
Race code: --



Les données de membre se composent des informations du colombophile et des informations sur les pigeons:

Informations sur le colombophile

Les informations sur le colombophile affichent toutes les informations détaillées sur le colombophile qui possède cette horloge. Toutes les informations sont créées par votre agent ou club local. **Veillez noter que le code du club sera votre identifiant lorsque vous vérifierez les informations de votre entraînement ou de votre course en ligne sur la base de données TOPigeon cloud.**

Informations sur les pigeons

No.	AssocNum	E-ring	Status
1	BP-214-DNA-10001	00000001	Training

Les informations sur le pigeon affichent tous les pigeons **assignés** avec des bagues de puce pour ce colombophile dans une fenêtre défilante. Les pigeons non assignés ne s'affichent que dans la prochaine icône de gestion des pigeons.

Statut des pigeons

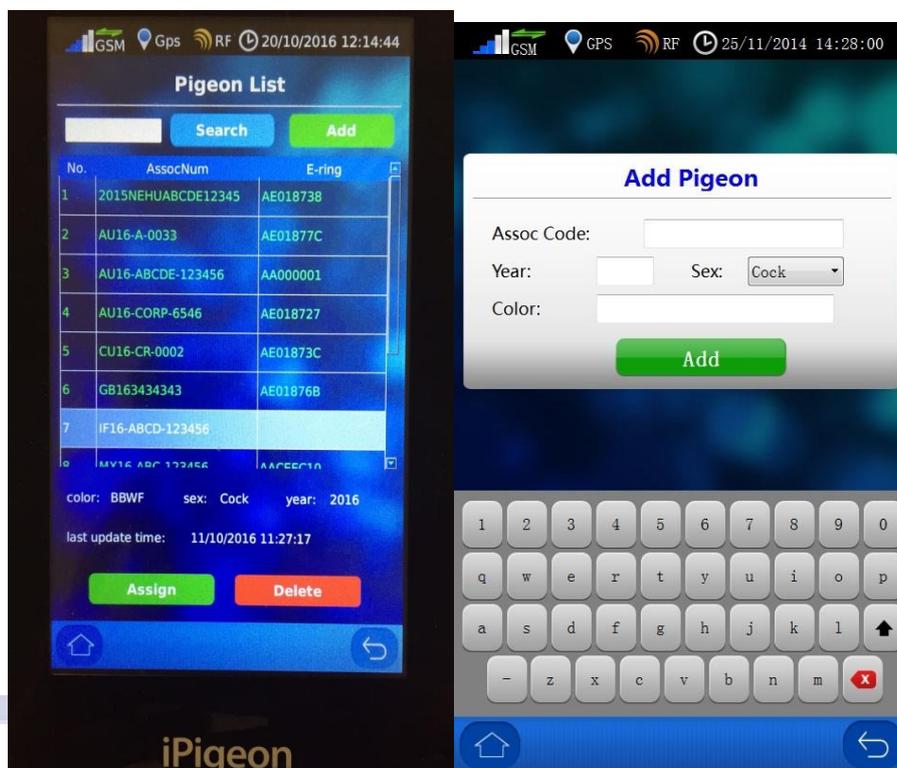
La colonne de statut du pigeon affichera tous les détails du statut actuel du pigeon, y compris Marqué, Course (si la course a commencé), Retour (Pigeon arrivé), UpLd (les données d'arrivée téléchargées), Arrêt (Course arrêtée) et Entraînement. Le colombophile peut facilement gérer ses pigeons dans le pigeonnier grâce à cette fonction.

Recherche de pigeons



Il y a un panneau de recherche en haut des informations sur les pigeons. Cliquez sur Rechercher et un clavier apparaîtra à l'écran en bas. Le moteur de recherche complet offre un moyen rapide et facile de localiser les oiseaux dans le colombier du membre. En saisissant une partie du numéro de bague du pigeon, le moteur de recherche affichera tous les oiseaux qui répondent à ces conditions de recherche.

Gestionnaire de pigeons



Tous les pigeons de votre colombier seront affichés sur cette page, y compris les oiseaux avec ou sans bague électronique. Le colombophile peut également ajouter et rechercher tous les oiseaux ici.

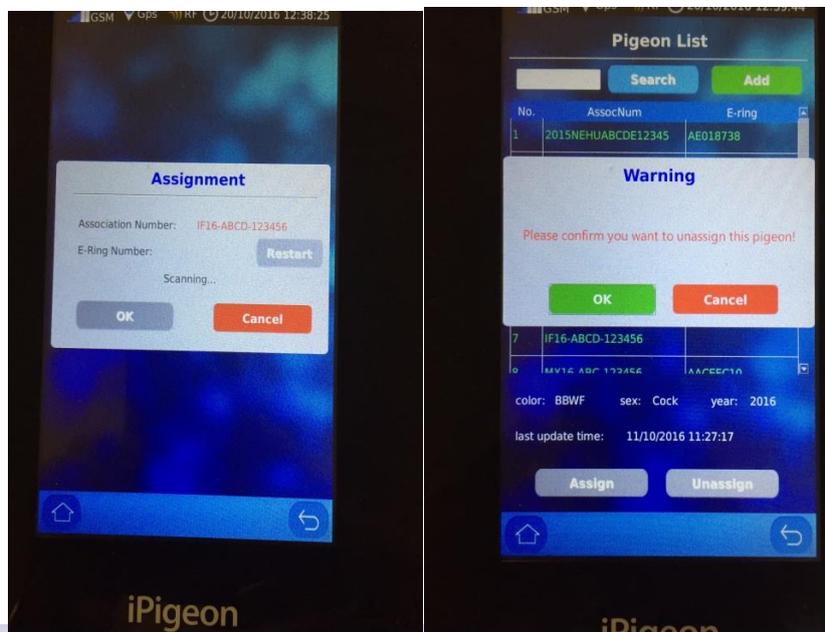
Ajout/Suppression de pigeons

**VOUS DEVEZ D'ABORD VÉRIFIER AVEC VOTRE FÉDÉRATION SI ELLE
AUTORISE LES COLOMBOPHILES À AJOUTER ET À ASSIGNER LEURS
PROPRES BAGUES**

Les colombophiles peuvent ajouter leur propre pigeon en cliquant sur le bouton Ajouter, une nouvelle fenêtre Ajouter un pigeon apparaîtra. Vous pouvez saisir les informations du pigeon telles que le code d'association (numéro de bague), l'année (doit être la même que le code d'association), le sexe et la couleur en utilisant le clavier affiché à l'écran. Appuyez sur le bouton Ajouter pour terminer l'action d'ajout.

Les colombophiles peuvent également supprimer les pigeons sans bague électronique assignée. Si votre association vous permet d'assigner les bagues électroniques, vous pouvez également les assigner en utilisant le lecteur de bague électronique intégré. Veuillez lire la section suivante pour les instructions.

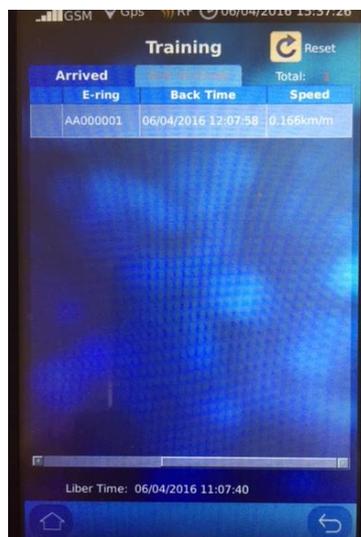
Affectation/Annulation d'affectation de pigeons



Les amateurs peuvent attribuer des bagues électroniques à leurs pigeons sans antenne de club en cliquant sur le bouton Assigner dans l'écran inférieur. Après avoir sélectionné le pigeon que vous souhaitez assigner et cliqué sur le bouton Assigner, la fenêtre d'attribution apparaîtra et attendra la numérisation de la bague électronique. Vous pouvez numériser la bague électronique en utilisant le lecteur RF interne V8 qui se trouve dans le coin inférieur gauche.

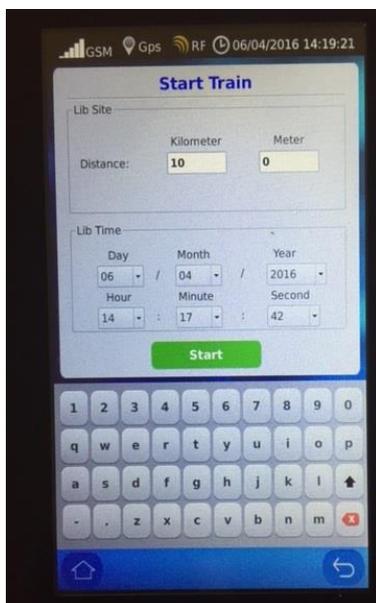
Le Fancier peut également désattribuer la bague électronique en sélectionnant le pigeon dans la liste des pigeons. Après avoir sélectionné le pigeon que vous souhaitez désattribuer, le bouton en bas à droite affichera Désassigner. Cliquez sur Désassigner et une fenêtre de confirmation apparaîtra, puis cliquez sur OK pour désattribuer la bague électronique.

Données d'entraînement



Les données d'entraînement sont beaucoup plus simples en termes d'informations d'arrivée et de non-arrivée. Tous vos oiseaux qui ne sont pas marqués pour les courses se trouvent dans les Données d'Entraînement. Il y a un bouton dans le coin supérieur droit.  Le fancier peut effacer les données d'entraînement existantes et redémarrer l'entraînement à tout moment en appuyant sur le bouton de réinitialisation.

Calcul de vitesse



Lorsque vous appuyez sur le redémarrage de l'entraînement, une fenêtre de calcul de la vitesse apparaîtra. Si vous ne souhaitez pas calculer la vitesse, vous pouvez simplement appuyer sur la touche de démarrage. Le système définira l'entraînement par défaut à 10 kilomètres et l'heure de libération à une heure après l'heure actuelle.

Il y a un site de libération où vous pouvez entrer la distance de la libération d'entraînement et l'heure de libération pour le calcul de la vitesse.

Une fois que vos pigeons d'entraînement sont arrivés, vous pouvez simplement cliquer sur les oiseaux pour voir leur vitesse en utilisant la barre de défilement inférieure. Il existe un système métrique (km/mètre) et un système impérial (mile/yard) que vous pouvez choisir dans l'onglet Informations système.



Le fuseau horaire peut être modifié en fonction de votre heure locale, mais une fois qu'une course est commencée, le fuseau horaire ne peut plus être modifié.



Communication

La communication est la fonctionnalité la plus puissante de l'horloge iPigeon qui peut améliorer le sport de la course de pigeon à un niveau supérieur. Le module GSM avancé intégré à l'horloge iPigeon ne fournit pas seulement les informations en ligne de la course ou de l'entraînement des pigeons, mais fournit également des fonctionnalités AGPS, comme votre téléphone intelligent qui peut capter l'emplacement de l'horloge en quelques secondes.

La fonctionnalité puissante de téléchargement de données en ligne offre la capacité de base de données en nuage. Pour télécharger vos données iPigeon sur la base de données en nuage, les amateurs et les clubs peuvent profiter des résultats en temps réel. Plus important encore, l'horloge iPigeon fournit une surveillance à distance en temps réel pour les amateurs et les clubs pendant une course. Lorsqu'une course commence et que le minuteur est connecté dans le pigeonnier, le minuteur commencera à envoyer en permanence des informations sur le pigeonnier via la transmission de données. L'officier du club peut surveiller le statut actuel de tous les pigeonniers des amateurs. Toute situation anormale sera alertée au club, comme une connexion échouée au plateau d'atterrissage. Le club enverra également le statut de course en temps réel au minuteur, comme le nombre total d'oiseaux qui sont revenus. Ces informations peuvent être facilement consultées à partir du menu principal du minuteur.

Pour utiliser ces données, les amateurs peuvent rejoindre le programme de membre gratuit de TOPigeon et utiliser le système en ligne de TOPigeon pour conserver leurs données d'entraînement et de course en ligne. L'élevage et l'entraînement de pigeon seront plus scientifiques et bien organisés !

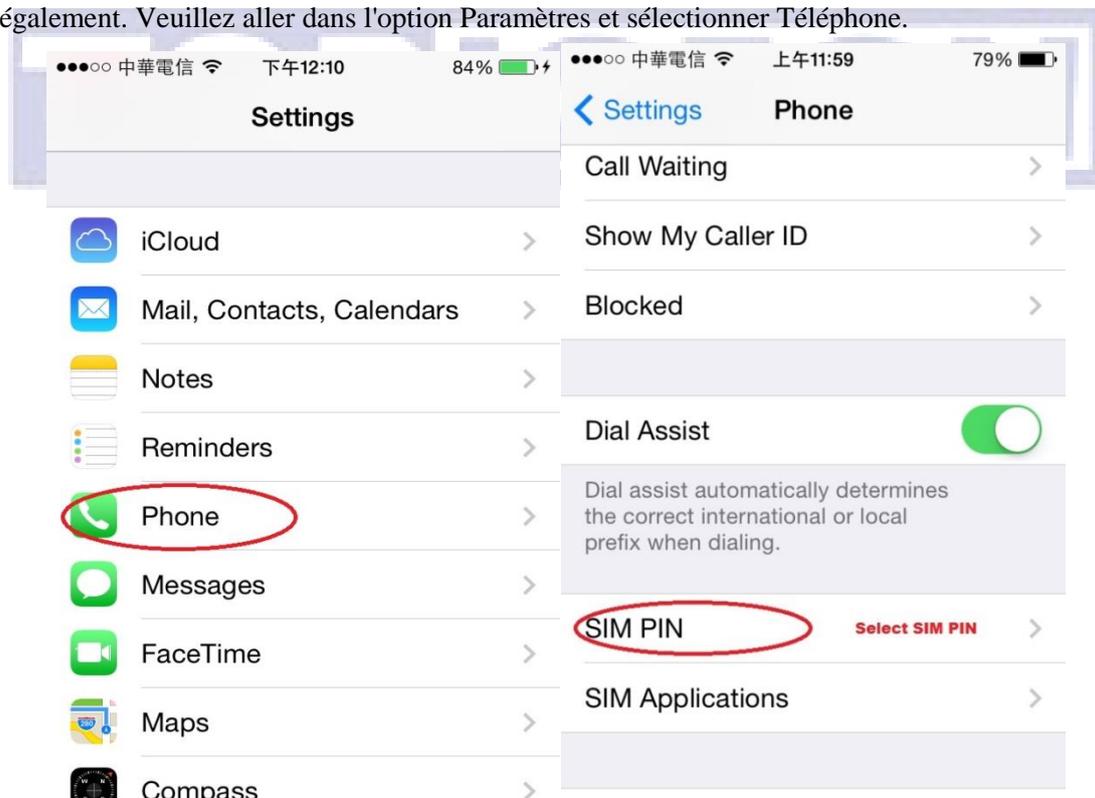
Les principales fonctionnalités de communication, telles que le GPS en temps réel et la surveillance du pigeonnier, améliorent considérablement la transparence du sport de la course de pigeon et augmentent la joie de la course de pigeon. Les principales configurations présentées sont les suivantes :

Application de la carte SIM

Le module 4G iPigeon (appareils expédiés après 2022) prend en charge la plupart des bandes radio 4G/3G/GSM courantes. Différentes régions ont différents modules 4G, veuillez vérifier avec votre distributeur. Vous pouvez acheter une carte SIM auprès de n'importe quel opérateur sans fil local, avec un service de transmission 4G/3G/GSM. **Veillez vous assurer de connaître les paramètres d'accès aux données de l'opérateur, tels que le nom de point d'accès (APN), qui est essentiel pour activer la fonction de transmission de données dans iPigeon.**

Désactivation du code PIN SIM

La plupart des opérateurs sans fil activeront le code PIN de la carte SIM lorsque vous achetez une nouvelle carte SIM (par défaut, c'est 0000). **Assurez-vous de désactiver le code PIN de la carte SIM en utilisant votre téléphone portable en premier lieu.** Voici les étapes de désactivation sur iPhone. Il existe une procédure similaire pour les téléphones Android également. Veuillez aller dans l'option Paramètres et sélectionner Téléphone.



Sélectionnez l'option SIM PIN pour désactiver le code PIN de la carte SIM.



Insérez votre carte SIM dans iPigeon

Ouvrez le slot pour carte SIM situé à l'arrière d'iPigeon. Obtenez votre carte SIM auprès de votre opérateur au format standard et insérez-la dans le slot pour carte SIM situé à l'arrière d'iPigeon. Veuillez noter la direction de la carte SIM en suivant l'image sur le slot et en l'alignant avec le bord.



Menu de communication

SMS Notify Race&Training

Data Upload GPRS with Status

Read AssocNum When Pigeon Back

APN

SMS Center 18018330835

Host test.id315.com:1200

Phone Number

Save Device Reset

La fonction suivante configure la capacité de communication toute-puissante d'iPigeon. Veuillez la lire attentivement. Il y a un bouton Enregistrer et une option Réinitialiser l'appareil en bas. Pour tous les paramètres de communication configurés, vous devez enregistrer et réinitialiser l'horloge pour les activer.

Notification par SMS

La notification SMS permet à iPigeon d'envoyer les informations de course ou d'entraînement de votre oiseau via SMS. Dans cette fonction, vous pouvez sélectionner Désactiver, Entraînement, Course, Entraînement et Course en fonction de vos besoins. Les SMS peuvent être envoyés à jusqu'à 5 numéros de téléphone mobile dans la liste de numéros de téléphone ci-dessous.

Téléchargement de données

Cela permet de télécharger des données dans la base de données cloud et de fournir des informations de résultats en ligne sur le WEB ou votre téléphone mobile. Les options sont les suivantes :



1. **Désactiver:** si vous ne souhaitez pas télécharger les informations de votre iPigeon ou les résultats sur la base de données cloud, vous pouvez désactiver cette fonction à tout moment.
2. **SMS (Service de messagerie courte):** dans certaines régions, les services de transition de données (3G) peuvent ne pas être disponibles. Avec cette fonction SMS, les colombophiles peuvent également profiter des résultats en ligne et en temps réel de la course. Votre agent ou club local doit configurer un centre SMS pour recevoir les données téléchargées. TOPigeon fournit un module GSM de club ou des applications mobiles qui peuvent transférer ces informations SMS et les télécharger sur le serveur de base de données cloud TOPigeon. Si vous avez besoin de ces fonctionnalités, veuillez contacter votre agent local ou TOPigeon pour plus d'informations.
3. **GPRS:** permet la transmission de données vers la base de données cloud. Cela permet à vos informations d'entraînement ou de course iPigeon d'être en ligne. Vous pouvez vérifier les résultats en direct sur www.topigeon.com.
4. **GPRS avec statut (surveillance de pigeonier):** cela permet la transmission de données non seulement des informations de pigeon, mais aussi des informations de pigeonier envoyées au serveur TOPigeon. Une fois cette fonction activée, iPigeon enverra toutes les deux minutes des informations de pigeonier au serveur cloud TOPigeon. Le club peut récupérer ces informations pour surveiller l'état du pigeonier de ses membres. Les informations sur le pigeonier, y compris la coordination de l'horloge, l'état de connexion du pad d'atterrissage de l'horloge, l'heure de l'horloge, etc. Pendant une course de pigeon rigoureuse, il s'agit d'un outil puissant pour le club pour surveiller l'état des pigeoniers des membres et détecter les fraudes, telles que la fraude de pigeonier double et la déviation de l'heure de l'horloge, qui alerteront le club. Pour la fonction de surveillance de pigeonier, le club doit s'inscrire à l'avance dans la base de données cloud. Veuillez contacter votre agent local ou TOPigeon pour plus d'informations.
- 5.

Lire le numéro d'association

La case à cocher permet d'activer ou de désactiver la lecture des 2 derniers chiffres du numéro d'association lorsque vos pigeons marqués arrivent.



Paramètres APN

Vous DEVEZ saisir le réglage APN (Nom de point d'accès) selon les paramètres de votre opérateur de télécommunications pour activer la capacité de communication de données de votre iPigeon, comme pour votre téléphone portable. Veuillez utiliser le clavier affiché à l'écran pour saisir et cliquer sur ENREGISTRER lorsque vous avez terminé.

Centre SMS

Ceci n'est pas important, n'est plus utilisé.

Hôte

Voici le nom de domaine du serveur de base de données cloud TOPigeon (adresse IP). Encore une fois, la configuration de l'hôte sera chargée lors de l'initialisation de l'horloge, que l'éleveur ne peut pas modifier.



Numéro de téléphone

Vous pouvez avoir jusqu'à cinq numéros de téléphone pour la fonction SMS Notify mentionnée ci-dessus. Vous pouvez entrer les numéros à l'aide du clavier à l'écran. La notification SMS sera envoyée simultanément à ces numéros.

Test de communication

Lorsque vous avez configuré tous les paramètres de communication nécessaires et redémarré l'appareil, veuillez vérifier votre barre de menu principal pour tous les icônes de communication, tels que la barre de puissance GSM, les flèches GPRS et le démarrage AGPS. Vous pouvez également envoyer un SMS de test à partir de la fonction de test système.

Loft Recorder

Le Loft Recorder est destiné aux amateurs de pigeon engagés dans plusieurs courses, lorsqu'il est nécessaire de retirer l'horloge du pigeonnier pour la frappe ou pour marquer deux courses de club en même temps, nécessitant 2 horloges dans le pigeonnier. Cet appareil fournira une mémoire temporaire pour continuer à enregistrer l'arrivée des oiseaux jusqu'à ce que l'horloge revienne au pigeonnier. Après que l'horloge se connecte à l'appareil, les données d'arrivée seront transférées à l'horloge et la mémoire tampon sera effacée.



Les dimensions de l'appareil sont : 65mm90mm36mm.

Ce dispositif dispose de 2 ports Mini Din pour connecter jusqu'à 2 horloges simultanément et une entrée d'alimentation CC peut fournir le dispositif et également alimenter l'horloge, ainsi qu'un câble RF pour la connexion de l'antenne de colombier.

3 LED : la lumière rouge indique l'alimentation du dispositif ; la lumière verte indique la communication avec l'horloge ; la lumière orange s'allume lorsque l'antenne du colombier détecte l'arrivée d'un oiseau.

Le Loft Recorder peut stocker jusqu'à 125 enregistrements d'oiseaux lorsque l'horloge est éloignée du dispositif. Une fois que le dispositif est connecté à l'horloge, il synchronisera les informations d'arrivée avec l'horloge et videra la mémoire.

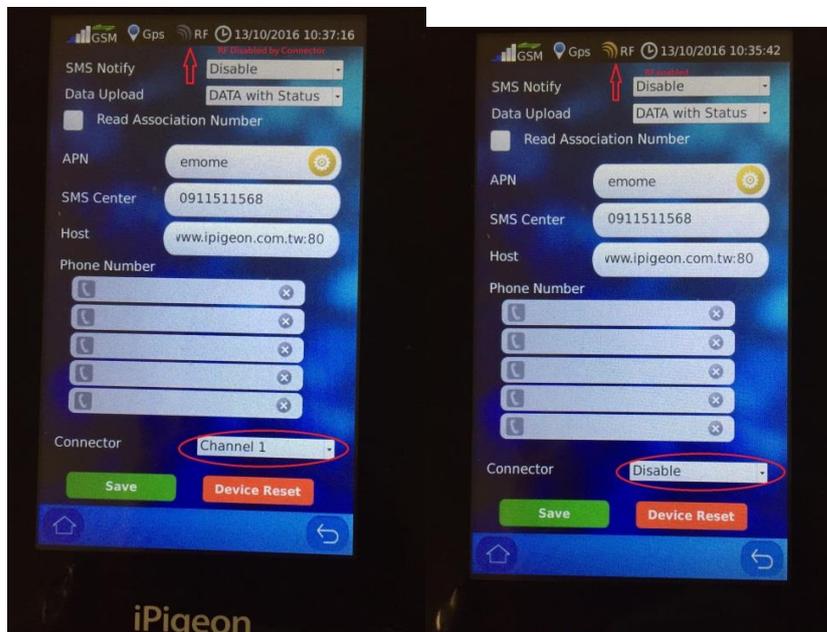
Couplage d'horloge

Il y a deux ports Mini Din pour se connecter à l'horloge ou aux horloges et vous devez coupler cette horloge avant d'utiliser le Loft Recorder. Vous n'avez pas besoin de vous souvenir du connecteur que vous avez utilisé car le dispositif détectera automatiquement le port. Vous devez simplement sélectionner un canal si vous utilisez une horloge ou deux canaux si vous utilisez deux horloges dans l'onglet Communication et effectuer le couplage.

Exemple d'utilisation d'une horloge: allumez l'iPigeon avant de le connecter au Loft Recorder et sélectionnez l'icône Communication, puis dans le menu déroulant Connecteur, sélectionnez le canal 1, puis cliquez sur l'icône Enregistrer suivi de l'icône de réinitialisation du dispositif. L'iPigeon s'éteindra puis se rallumera et l'icône RF en haut passera du jaune au gris, puis éteignez l'iPigeon.

TOPIGEON

Sans allumer le Loft Recorder, connectez-le à la première plateforme de landing et, en utilisant le câble Mini-Din, connectez l'iPigeon au Loft Recorder en utilisant l'un des ports Mini-Din du Loft Recorder, puis allumez le Loft Recorder. L'icône RF de l'iPigeon sera maintenant jaune et tout est prêt pour enregistrer les arrivées dans le Loft Recorder lorsque l'horloge est retirée pour aller au club.



ATTENTION : Si vous n'utilisez pas le Loft Recorder, vous devez désactiver le Connecteur, **sinon votre plateau d'atterrissage ne fonctionnera pas et l'icône RF s'affichera en gris, pas en jaune.** Vous pouvez changer le Connecteur en Désactivé en cliquant sur Enregistrer et Réinitialiser l'appareil.

Deux horloges dans un colombier

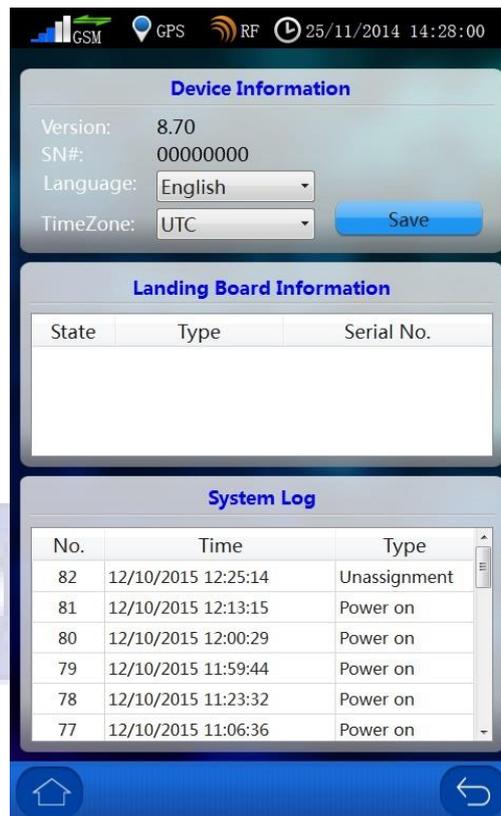


Bien que deux horloges ne soient pas nécessaires pour les courses tenues simultanément, pour ceux qui préfèrent utiliser deux horloges, vous pouvez utiliser l'appareil Loft Recorder pour connecter deux horloges à votre antenne de pigeonnier et cet appareil continuera à enregistrer les arrivées des oiseaux pour chaque course. Vous pouvez attribuer deux clubs à deux horloges et connecter ces deux horloges



via l'appareil Loft Recorder sur des ports Mini-DIN séparés à vos antennes de pigeon. Tout ce que vous avez à faire est d'attribuer (coupler) l'horloge au canal 1 et au canal 2.

Informations système



Le bouton "Info système" affiche trois informations importantes, notamment les informations de l'appareil, les informations de la carte d'atterrissage et le journal système, qui sont présentés comme suit :

Informations de l'appareil :

1. **Version** : La version suivra la version du firmware. Vous pouvez télécharger la dernière version du firmware sur le site web de TOPigeon (l'agent vous conseillera lorsque cela sera nécessaire).
2. **SN #** : Le numéro de série, également connu sous le nom d'ID de l'appareil, est unique pour chaque iPigeon clock. Il s'agit d'une clé primaire importante de 8 caractères pour identifier chaque iPigeon individuellement afin que le club et TOPigeon puissent suivre votre machine partout dans le monde.



3. **Language:** iPigeon prend en charge plusieurs langues. Utilisez la liste déroulante pour sélectionner votre langue préférée. Veuillez contacter votre agent local ou TOPigeon pour plus d'informations sur les langues.
Note : Après avoir sélectionné la nouvelle langue, vous devez redémarrer l'appareil pour activer la nouvelle langue.
4. **TimeZone:** Veuillez régler votre iPigeon sur le fuseau horaire UTC dans lequel vous vous trouvez. Veuillez ajuster le fuseau horaire en conséquence si vous êtes dans un fuseau horaire d'heure d'été. Le fuseau horaire aura un impact sur l'heure de l'iPigeon clock, en particulier sur la synchronisation GPS.

N'oubliez pas d'appuyer sur le bouton ENREGISTRER lorsque vous configurez.

Informations sur la planche d'atterrissage

Les informations de la carte d'atterrissage vous donneront des informations générales sur la carte d'atterrissage que vous avez connectée, notamment :

1. **Statut :** L'état de la connexion, OK ou PAS OK.
2. **Type :** Type de carte d'atterrissage, telle que la carte d'atterrissage à 4 canaux ou la carte d'atterrissage à canal unique.
3. **Numéro de série :** Le numéro de série de l'usine de la carte d'atterrissage pour le suivi et la vérification des stocks

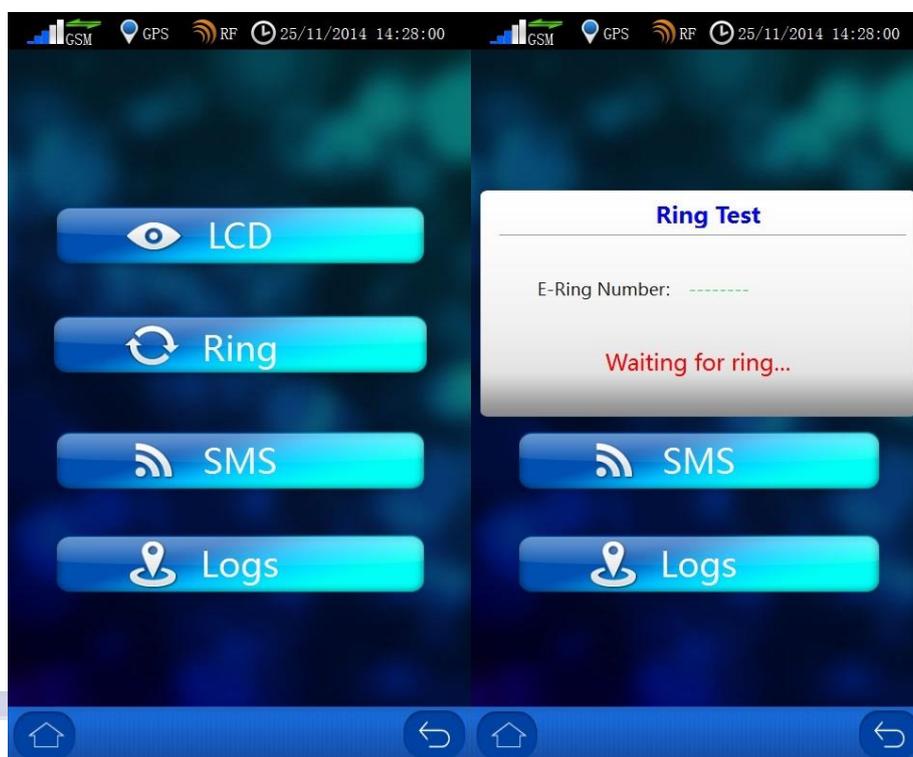
Journal système

Les informations de la carte d'atterrissage vous donneront des informations générales sur la carte d'atterrissage que vous avez connectée, notamment :

1. **Statut :** L'état de la connexion, OK ou PAS OK.
2. **Type :** Type de carte d'atterrissage, telle que la carte d'atterrissage à 4 canaux ou la carte d'atterrissage à canal unique.

Numéro de série : Le numéro de série de l'usine de la carte d'atterrissage pour le suivi et la vérification des stocks

Test système

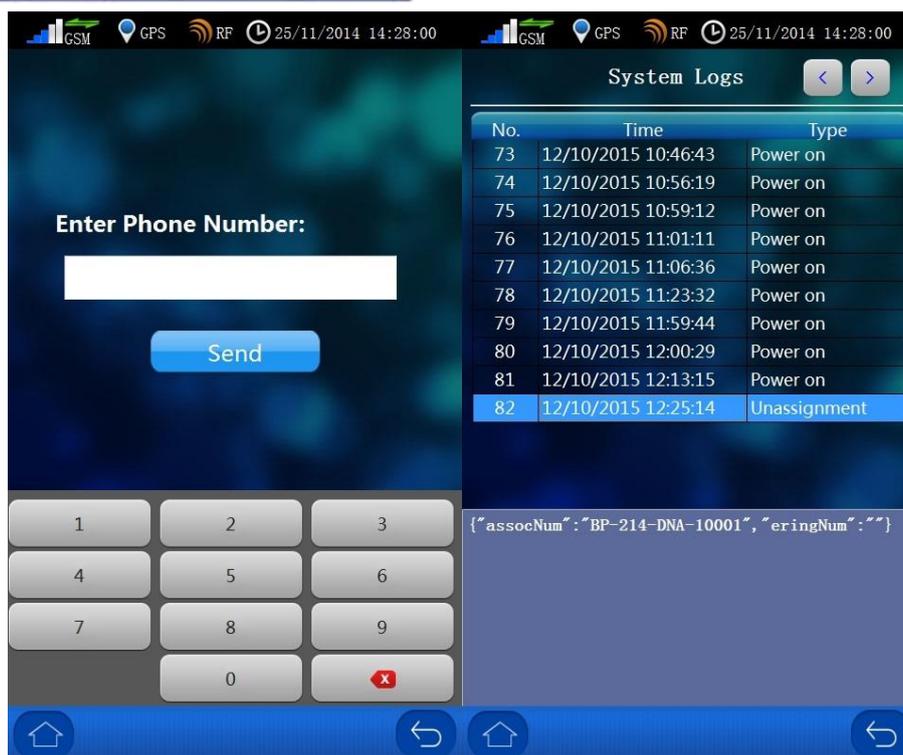


Test LCD : L'écran de l'iPigeon est LCD et LCD réglera l'étalonnage des couleurs.

Test de bague : Dans le test de bague à puce, le numéro de bague électronique de la bague sera affiché. Vous pouvez utiliser le lecteur RFID intégré de l'iPigeon pour effectuer ce test.

Test SMS : Vous pouvez saisir votre numéro de téléphone portable pour tester la fonction SMS. Si la barre de puissance GSM affiche un signal, la fonction SMS devrait fonctionner.

Logs : Il s'agit de la même fonction que le "System Info" de la fonction "System Log" avec des commandes techniques plus détaillées de l'iPigeon. Cette fonction vous fournit des informations plus transparentes sur le fonctionnement de cette horloge. Par exemple, lorsque votre pigeon revient à votre colombier, vous verrez dans le journal détaillé le numéro de bague de ce pigeon, l'ordre de retour, si le signal GPS, SMS, la fonction en ligne et les informations de course, y compris si le code secret est bien lu. Cela peut fournir un outil de suivi et d'analyse en cas de litige avec le club. C'est également ainsi que fonctionne le système de surveillance de colombier TOPigeon.



Gestion de club

Il y a 6 fonctions principales lorsque vous vous connectez à l'antenne du club et utilisez correctement la clé d'authentification : **Réglage de l'heure; Connexion à un PC; Attribution d'anneau; Marquage de la course; Gestionnaire de pigeon; Gestionnaire de course.**



iPigeon connecting to the club antenna

For the Club Antenna operation please refers to Club Manager User Guide.

Déclaration de conformité

Minuterie iPigeon

AVANCETECH

Declaration of Conformity

The undersigned representing:

Manufacture	Contact
Avance Technology Co., LTD No.25, Lane 97, Songjiang Rd. 104, Taipei, Taiwan	Tel +886 2 2516 3676 Fax +886 2 2516 3682 Web: www.topigeon.com

herewith declares, that the product(s)

Devices Name
iPigeon

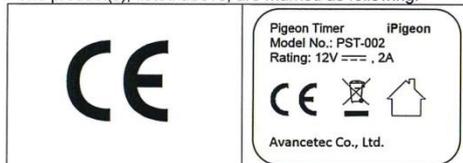
Is in conformity with the following EC directives(s), including all applicable amendments, and that the standards and/or technical specifications reference below have been applied:

Directive 2004/18/EC LVD 2006/95/EC Standards	Short Descriptions
EMC	EN 550022: 2010 Class B Conducted disturbance of mains terminals
	EN 550022: 2010 Class B Radiated Disturbance
	EN 61000-3-2: 2014 Harmonic current emissions
	EN 61000-3-3: 2013 Voltage Fluctuation and flicker
IMMUNITY	EN 61000-4-2: 2009 Electronic Discharge (ESD)
	EN 61000-4-3: 2006+A2:2008+A2:2010 Radio-Frequency, Continuous radiated disturbance
	EN 61000-4-4: 2012 FET/B immunity
	EN 61000-4-5: 2006 Surge Immunity
	EN 61000-4-6: 2009 Conducted RF immunity
SAFETY	EN61000-4-11: 2004 Voltage dips/ interruptions
	EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011+A2: 2013 Information technology equipment –Safety –Part 1: General requirements

This declaration is based upon the following technical documentation. The documents are held by the manufacture.

Report No.	Report Title
TB-EMC143173	EMC test report; Avancetech Co., LTD
TB-LVD143174	Test Report: Avancetech Co., LTD
TB-15019885	CE: Certificate of conformity

The product(s), listed above, are marked as following:



Taipei, 20.10-2015

Place and date of issue


Signature - Mr. Kuang C. Cheng

Chairman of Avancetech Co., LTD

Planche d'atterrissage 4 canaux

Declaration of Conformity

The undersigned representing:

herewith declares, that the product(s)

Manufacture	Contact
Avance Technology Co., LTD No.25, Lane 97, Songjiang Rd. 104, Taipei, Taiwan	Tel +886 2 2516 3676 Fax +886 2 2516 3682 Web: www.topigeon.com

Devices Name
4 Channel Landing Board

Is in conformity with the following EC directives(s), including all applicable amendments, and that the standards and/or technical specifications reference below have been applied:

Directive 2004/18/EC Standards	Short Descriptions	
EMC EN 550022: 2010 Class B	Radiated Disturbance	
IMMUNITY	EN 61000-4-2: 2009	Electronic Discharge (ESD)
	EN 61000-4-3: 2006+A2:2008+A2:2010	Radio-Frequency, Continuous radiated disturbance
	EN61000-4-11: 2004	Voltage dips/ interruptions

This declaration is based upon the following technical documentation. The documents are held by the manufacture.

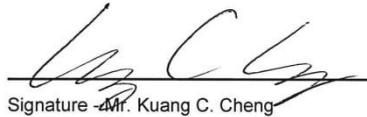
Report No.	Report Title
TB-EMC143177	EMC test report; Avancetech Co., LTD
TB-15019889	CE: Certificate of conformity

The product(s), listed above, are marked as following:



Taipei, 20.10-2015

Place and date of issue



Signature - Mr. Kuang C. Cheng

Chairman of Avancetech Co., LTD

Planche d'atterrissage 1 canal

AVANCETECH

Declaration of Conformity

The undersigned representing:

Manufacture	Contact
Avance Technology Co., LTD No.25, Lane 97, Songjiang Rd. 104, Taipei, Taiwan	Tel +886 2 2516 3676 Fax +886 2 2516 3682 Web: www.topigeon.com

herewith declares, that the product(s)

Devices Name
Single Channel Landing Board

Is in conformity with the following EC directives(s), including all applicable amendments, and that the standards and/or technical specifications reference below have been applied:

Directive 2004/18/EC Standards	Short Descriptions	
EMC EN 55022: 2010 Class B	Radiated Disturbance	
IMMUNITY	EN 61000-4-2: 2009	Electronic Discharge (ESD)
	EN 61000-4-3: 2006+A2:2008+A2:2010	Radio-Frequency, Continuous radiated disturbance
	EN61000-4-11: 2004	Voltage dips/ interruptions

This declaration is based upon the following technical documentation. The documents are held by the manufacture.

Report No.	Report Title
TB-EMC143175	EMC test report; Avancetech Co., LTD
TB-15019887	CE: Certificate of conformity

The product(s), listed above, are marked as following:



Taipei, 20.10-2015

Place and date of issue

Signature - Mr. Kuang C. Cheng

Chairman of Avancetech Co., LTD

Antenne de club

Declaration of Conformity

The undersigned representing:

herewith declares, that the product(s)

Manufacture	Contact
Avance Technology Co., LTD No.25, Lane 97, Songjiang Rd. 104, Taipei, Taiwan	Tel +886 2 2516 3676 Fax +886 2 2516 3682 Web: www.topigeon.com

Devices Name
Club Antenna

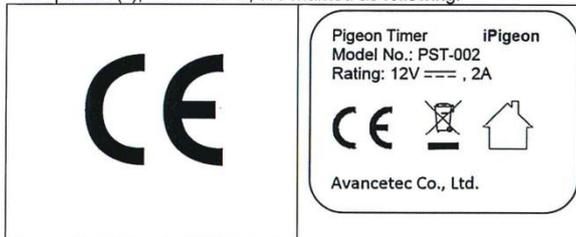
Is in conformity with the following EC directives(s), including all applicable amendments, and that the standards and/or technical specifications reference below have been applied:

Directive LVD 2006/95EC Standards	Short Descriptions
SAFTY EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011+A2: 2013	Information technology equipment –Safety –Part 1: General requirements

This declaration is based upon the following technical documentation. The documents are held by the manufacture.

Report No.	Report Title
TB-LVD143857	Test Report: Avancetech Co., LTD
TB 150410269	CE: Certificate of conformity

The product(s), listed above, are marked as following:



Taipei, 20.10-2015

Place and date of issue



Signature - Mr. Kuang C. Cheng

Chairman of Avancetech Co., LTD



Données techniques d'iPigeon

- CPU : DM 3730 ARM Cortex A8 de TI (Fiche technique jointe)
- RAM : 256 Mo
- ROM : 512 Mo
- Données pigeon : Plus de 10 000 pigeons
- Vitesse du processeur principal : 1 GHz
- Haut-parleur de 2 pouces pour la sortie audio
- Écran LED couleur tactile de 7 pouces, 800*480, 32 bits.
- Dimensions : 248mm * 135mm * 3.5mm
- Interfaces : Port série RS-232 / RS-485, système CAN bus, USB
- Prise de carte mémoire SD pour la mise à jour du firmware
- Module 3G : UMTS/HSPA/HSPA+/GSM/GPRS
- Alimentation : Entrée : AC 110~240V/1.2A ; Sortie : DC 12V/2A

